

CANADA  
PROVINCE DE QUÉBEC  
DISTRICT DE FRONTENAC  
NO : 235-06-000001-148

COUR SUPÉRIEURE  
(Action collective)

---

PIERRE LABRANCHE  
et  
EDNA STEWART

Demandeurs

c.

ÉNERGIE ÉOLIENNE DES MOULINS  
S.E.C.  
et  
INVENERGY DES MOULINS GP ULC  
et  
HYDRO-QUÉBEC

Défenderesses

---

**DEMANDE DES AVOCATS DES DEMANDEURS POUR CESSER D'OCCUPER  
(Article 194, alinéa 2 C.p.c.)**

---

**À L'UN DES JUGES DE LA COUR SUPÉRIEURE, SIÉGEANT EN CHAMBRE DE PRATIQUE POUR LE DISTRICT DE FRONTENAC, LES AVOCATS DES DEMANDEURS EXPOSENT CE QUI SUIT :**

1. La firme soussignée, par l'intermédiaire de Me Gérard Samet, a accepté un mandat de représenter les intérêts des demandeurs dans l'exercice de l'action collective autorisée le 31 mars 2016, dans le district de Frontenac, par l'honorable Lise Bergeron j.c.s., à l'encontre d'Énergie Éolienne des Moulins S.E.C., Invenergy des Moulins GP ULC et Hydro-Québec, dans le dossier 235-06-000001-148, pour le compte des personnes physiques faisant partie du groupe ci-après, savoir :

*« Toutes les personnes physiques ayant résidé et/ou ayant occupé un immeuble depuis le 1<sup>er</sup> avril 2010, sur les territoires des municipalités touchées par le Parc éolien des Moulins Phase 1, dont celles de Thetford Mines, Kinnear's Mills, Saint-Adrien d'Irlande, Inverness, Pontbriand, Saint-Pierre de Broughton, Saint-Jean-de-Brébeuf, Irlande et Saint-Jacques de Leeds et dont les propriétés se trouvent dans un rayon de 3 miles ou 4,8280 kilomètres de la zone du projet (tracé des éoliennes de la pièce R-9 du 31 janvier 2012), qui n'ont pas été indemnisées et qui n'ont pas signé un contrat d'octroi d'option et/ou de propriété superficière et/ou de servitude, avec les autorités concernées. »*

2. Les représentants pour l'exercice de l'action collective sont Mme Edna Stewart et M. Pierre Labranche;
3. Depuis la Demande d'autorisation de la présente action collective, nous sommes les quatrièmes procureurs des demandeurs;
4. Tel que stipulé dans le jugement de l'honorable Lise Bergeron, j.c.s. en date du 3 mai 2019, une demande d'autorisation pour cesser d'occuper en matière d'action collective doit être demandée au tribunal pour qu'un nouveau mandat soit confié, le tout afin que les membres soient assurés que cette substitution d'avocats ne leur causera aucun préjudice;
5. Le 8 juin 2020, Azran Avocats a notifié un Avis d'intention de cesser d'occuper aux parties;
6. Me Gérard Samet, qui travaillait au sein de la firme Azran Avocat était l'avocat en titre du présent dossier à l'origine et le mandat lui avait été confié personnellement;
7. Me Samet a quitté les bureaux des avocats soussignés depuis le 1<sup>er</sup> juin 2020, et entend reprendre la suite dans la représentation des demandeurs dans le présent dossier;
8. Les demandeurs ont d'ailleurs manifesté aux soussignés leur désir de continuer à être représentés par Me Samet exclusivement après son départ des locaux des avocats soussignés;
9. Les représentants ou les autres membres du groupe ne subiront pas de préjudice par cette substitution puisque Me Gérard Samet était déjà l'avocat au dossier et déposera un acte de représentation immédiat et sans délai afin d'assurer la suite du dossier, conformément au mandat octroyé par les représentants du groupe dans le présent dossier;
10. La présente demande est bien fondée en faits et en droit.

**PAR CES MOTIFS, PLAISE AU TRIBUNAL :**

**ACCUEILLIR** la présente demande;

**AUTORISER** les avocats des demandeurs à cesser d'occuper, à titre d'avocats des demandeurs;

**LE TOUT** sans les frais de justice, sauf au cas de contestation.

Montréal, le 29 juin 2020



---

**AZRAN AVOCATS**

Me Gabrielle Azran

[gazran@azranassociés.com](mailto:gazran@azranassociés.com)

222, boul. Saint-Laurent, bureau 202  
Montréal (Québec) H2Y 2Y3

Téléphone: (514) 499-2010, ext. 225

Télécopieur : (514) 499-2979

## **AVIS DE PRÉSENTATION**

À : Me Vincent De L'Étoile  
Langlois Avocats, S.E.N.C.R.L.  
1002, rue Sherbrooke ouest, 28<sup>ème</sup> étage  
Montréal, Québec, H3A 3L6  
[Vincent.deletoile@langlois.ca](mailto:Vincent.deletoile@langlois.ca)  
Avocats des défenderesses Énergie Éolienne des Moulins s.e.c.  
et Invenergy des Moulins GP ULC

Me Michèle Bédard  
CASAVANT MERCIER  
560, Place d'Armes, bureau 2810  
Montréal, Québec, H2Y 2W2  
[mbedard@casavantmecier.com](mailto:mbedard@casavantmecier.com)  
Avocats-conseil d'Énergie éolienne des Moulins s.e.c.  
et Invenergy des Moulins GP ULC

Me Jean-Olivier Tremblay  
Hydro-Québec Ganesan Fraser  
75, blvd, René-Lévesque ouest, 4<sup>ième</sup> étage  
Montréal, Québec, H2Z 1A4  
[Tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca](mailto:Tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca)  
Avocats de la défenderesse Hydro-Québec

Me Mario Barraul  
Hydro-Québec Ganesan Fraser  
75 boulevard René-Lévesque ouest, 4<sup>ième</sup> étage  
Montréal, Québec, H2Z 1A4  
[Mbarreault8@gmail.com](mailto:Mbarreault8@gmail.com)  
Avocats de la défenderesse Hydro-Québec

PRENEZ AVIS que la présente Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper sera présentée pour adjudication devant l'honorable Lise Bergeron, j.c.s. siégeant en chambre de pratique dans et pour le district de Frontenac, à une date et heure à être déterminée par conférence téléphonique.

**VEUILLEZ AGIR EN CONSÉQUENCE**

Montréal, le 29 juin 2020



---

**AZRAN AVOCATS**

Me Gabrielle Azran

222, boul. Saint-Laurent, bureau 202

Montréal (Québec) H2Y 2Y3

Téléphone : (514) 499-2010, poste 225

Télécopieur : (514) 499-2979

Courriel : [gazran@azranassociés.com](mailto:gazran@azranassociés.com)

## DÉCLARATION SOUS SERMENT

Je soussignée, Gabrielle Azran, avocate, exerçant ma profession au sein de l'étude Azran Avocats située au 222 boul. Saint-Laurent, bureau 202, Montréal, Québec, district de Montréal, H2Y 2Y3, déclare sous mon serment d'office, ce qui suit :

1. Je suis l'une des avocates des demandeurs exerçant chez Azran Avocats en la présente cause ;
2. Tous les faits allégués dans la présente *Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper* sont vrais.

ET J'AI SIGNÉ



GABRIELLE AZRAN

Déclarée solennellement devant moi  
à Montréal ce 29 juin 2020



Commissaire à l'assermentation

## Diane Hatto

---

**De:** Diane Hatto  
**Envoyé:** 30 juin 2020 08:10  
**À:** vincent.deletoile@langlois.ca; tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca; mbarrault8@gmail.com; Michèle Bédard  
**Cc:** Gabrielle Azran; gérard Samet  
**Objet:** Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c. Énergie Éolienne des Moulins S.E.C. & al #235-06-000001-148 n/d 4018.001  
**Pièces jointes:** 20-06-29 Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper (art 194, alinéa 2 C.p.c.).pdf

<b>Suivi:</b>	<b>Destinataire</b>	<b>Réception</b>
	vincent.deletoile@langlois.ca	
	tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca	
	mbarrault8@gmail.com	
	Michèle Bédard	
	Gabrielle Azran	Remis: 2020-06-30 08:10
	gérard Samet	

**BORDEREAU DE TRANSMISSION POUR NOTIFICATION PAR COURRIEL**  
(Articles 133 et 134 C.p.c.)

<b>EXPÉDITEUR</b>	
<b>AZRAN AVOCATS</b> Me Gabrielle Azran 222, boulevard Saint-Laurent, bureau 202 Montréal (Québec) H2Y 2Y3 Téléphone : (514) 499-2010, poste 225, poste 36 Télécopieur : (514) 499-2979 Courriel : <a href="mailto:gazran@azranassociés.com">gazran@azranassociés.com</a>	
<b>DESTINATAIRE</b>	
<b>Nom :</b>	Me Vincent De L'Étoile, Langlois avocats, S.E.N.C.R.L. Avocats de Énergie Éolienne des Moulins s.e.c. et Invenergy des Moulins GP ULC
<b>Adresse :</b>	1002, rue Sherbrooke Ouest, 28 <sup>e</sup> étage, Montréal (Qc) H3A 3L6
<b>Téléphone :</b>	514-842-9512
<b>Télécopieur :</b>	514-845-6573
<b>Courriel :</b>	<a href="mailto:Vincent.deletoile@langlois.ca">Vincent.deletoile@langlois.ca</a>

---

**Nom :** Me Michèle Bédard, Casavant Mercier  
Avocats-conseil d'Énergie éolienne des Moulins s.e.c. et Invenergy des Moulins GP ULC

**Adresse :** 500 Place d'Armes, bureau 2810, Mtl (Qc) H2Y 2W2

**Téléphone :** (514) 987-9710

**Télécopieur :** (514) 987-9717

**Courriel :** [mbedard@casavantmercier.com](mailto:mbedard@casavantmercier.com)

---

**Nom :** Me Jean-Olivier Tremblay, Hydro-Québec Ganesan Fraser  
Avocats de la défenderesse Hydro-Québec

**Adresse :** 75 boulevard René-Lévesque Ouest, 4<sup>e</sup> étage, Mtl, Qc, H2Z 1A4

**Téléphone :** (514) 289-2211, poste 4683

**Télécopieur :** (514) 289-2007

**Courriel :** [Tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca](mailto:Tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca)

---

**Nom :** Me Mario Barrault Hydro-Québec Ganesan Fraser  
Avocats de la défenderesse Hydro-Québec

**Adresse :** 75 boulevard René-Lévesque Ouest, 4<sup>e</sup> étage, Mtl, Qc, H2Z 1A4

**Téléphone :** (514) 289-2211, poste 3551

**Télécopieur :** (514) 289-2007

**Courriel :** [Mbarrault8@gmail.com](mailto:Mbarrault8@gmail.com)

---

**Date de transmission :** 20/06/30

**Heure de transmission :** 8h10

**Nombre de pages jointes transmises :** 8 pages

**Parties :** Pierre Labranche & al c. Énergie Éolienne des Moulins S.E.C. & al

**Nature du document :** Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper

**Numéro de dossier de la Cour :** 235-06-000001-148

**Numéro de dossier :** 4018.001

*Si la transmission est incomplète, veuillez composer le (514) 499-2010.*

*Tout document envoyé par courriel est confidentiel. Toute personne, prenant connaissance du présent message sans en être le destinataire ou son employé, est avisée qu'il est strictement interdit de diffuser, distribuer ou reproduire l'information y contenue. Si ce document vous a été envoyé par erreur, veuillez nous en aviser immédiatement par téléphone. Merci.*



**Diane Hatto**

Adjoint Juridique/Legal Secretary

222, boul. Saint-Laurent, Suite 202

Montréal (Québec) H2Y 2Y3

Tél. 514.499.2010 ext. 233

Fax. 514.499.2979

[dhatto@azranassociés.com](mailto:dhatto@azranassociés.com)

[AzranAssociés.com](http://AzranAssociés.com)

Ce message est strictement réservé à l'usage de l'individu ou de l'entité à qui il est adressé et contient de l'information privilégiée et confidentielle. Si le lecteur de ce message n'est pas le destinataire projeté, vous êtes par les présentes avisés que toute lecture, divulgation, distribution ou copie de cette communication est prohibée. Si vous avez reçu cette communication par erreur, veuillez la détruire et en aviser immédiatement l'expéditeur en utilisant l'adresse courriel d'origine.

This message is strictly confidential, all of the content is privileged only and reserved for the individual named as receiver. You are therefore advised that any distribution and copying of this communication is strictly forbidden. If you have received or read this communication by error, please delete the said transmission and immediately notify the sender using the above-captioned email address.

## Diane Hatto

---

**De:** Microsoft Outlook  
**À:** mbarrault8@gmail.com; gérard Samet  
**Envoyé:** 30 juin 2020 08:10  
**Objet:** Relay  : Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c.  nergie éolienne des Moulins S.E.C. & al # 235-06-000001-148 n/d 4018.001

**La remise à ces destinataires ou groupes est termin e, mais aucune notification de remise n'a été envoy e par le serveur de destination :**

[mbarrault8@gmail.com](mailto:mbarrault8@gmail.com) ([mbarrault8@gmail.com](mailto:mbarrault8@gmail.com))

[gérard Samet](mailto:gerardsamet@gmail.com) ([gerardsamet@gmail.com](mailto:gerardsamet@gmail.com))

Objet : Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c.  nergie éolienne des Moulins S.E.C. & al #235-06-000001-148 n/d 4018.001

## Diane Hatto

---

**De:** postmaster@casavantmercier.com  
**À:** Michèle Bédard  
**Envoyé:** 30 juin 2020 08:10  
**Objet:** Remis : Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c. Énergie Éolienne des Moulins S.E.C. & al # 235-06-000001-148 n/d 4018.001

### **Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[Michèle Bédard \(mbedard@casavantmercier.com\)](mailto:mbedard@casavantmercier.com)

Objet : Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c. Énergie Éolienne des Moulins S.E.C. & al #235-06-000001-148 n/d 4018.001

## Diane Hatto

---

**De:** postmaster@hydro.qc.ca  
**À:** tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca  
**Envoyé:** 30 juin 2020 08:10  
**Objet:** Remis : Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c. Énergie Éolienne des Moulins S.E.C. & al # 235-06-000001-148 n/d 4018.001

### **Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca](mailto:tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca) ([tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca](mailto:tremblay.jean-olivier@hydro.qc.ca))

**Objet :** Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c. Énergie Éolienne des Moulins S.E.C. & al #235-06-000001-148 n/d 4018.001

**Diane Hatto**

---

**De:** postmaster@Themis.int  
**À:** vincent.deletoile@langlois.ca  
**Envoyé:** 30 juin 2020 08:10  
**Objet:** Remis : Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c. Énergie Éolienne des Moulins S.E.C. & al # 235-06-000001-148 n/d 4018.001

**Votre message a été remis aux destinataires suivants :**

[vincent.deletoile@langlois.ca](mailto:vincent.deletoile@langlois.ca) ([vincent.deletoile@langlois.ca](mailto:vincent.deletoile@langlois.ca))

Objet : Notification d'une Demande des avocats des demandeurs pour cesser d'occuper - Pierre Labranche & al c. Énergie Éolienne des Moulins S.E.C. & al #235-06-000001-148 n/d 4018.001

N<sup>o</sup> 235-000001-148

COUR SUPÉRIEURE  
(Action collective)

DISTRICT DE FRONTENAC

PIERRE LABRANCHE

Et

EDNA STEWART

Demandeurs

c

ÉNERGIE ÉOLIENNE DES MOULINS S.E.C.  
ET INVENERGY DES MOULINS GP ULC  
ET HYDRO-QUÉBEC

Défenderesses

DEMANDE DES AVOCATS DES DEMANDEURS  
POUR CESSER D'OCCUPER

ORIGINAL

Me Gabrielle Azran  
(gazran@azranassocies.com)

N/D 4018.001

CODE BA-0922

**AZRAN**

AVOCATS & LAWYERS

222, boulevard St-Laurent, Suite 202  
Montréal (Québec) H2Y 2Y3  
T. 514.499.2010 • F. 514.499.2979  
azranassocies.com